





Premio
Iberoamericano SM
de Literatura
Infantil y Juvenil
2005-2010



Historia



Con el propósito de recompensar la trayectoria creadora de los escritores para niños y jóvenes de Iberoamérica y en colaboración con cuatro instituciones culturales de nivel internacional: el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC); la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación la Ciencia y la Cultura (OEI); el International Board on Books for Young People (IBBY); y la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe de unesco (OREALC), y en colaboración con la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, la Fundación SM creó, en el año 2005, el **Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**.

Dicho galardón, dotado anualmente con 30 mil dólares, busca reconocer a aquellos autores que hayan desarrollado con excelencia una carrera literaria en el ámbito del libro infantil y juvenil en Iberoamérica. Su objetivo es promover la lectura entre los niños y jóvenes de habla española y portuguesa, como una herramienta para el desarrollo social de sus países.

El Premio se puso en marcha en 2005, con motivo del Año Iberoamericano de la Lectura y se dio a conocer en el contexto de la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. Fue incluido dentro del Plan Iberoamericano de Lectura (ILIMITA), programa de la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica para promover la lectura en la región; creado a su vez por iniciativa del CERLALC y la OEI.

La sexta edición del Premio se celebrará en 2010. Año con año, cada una de las instituciones convocantes se encarga de nombrar como miembro del jurado a un especialista en literatura infantil y juvenil, con capacidad para leer en español y portugués. Los integrantes de dicho jurado se reúnen a deliberar en algún país iberoamericano. Una vez decidido, el nombre del ganador se hace público y el premio se entrega en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, México.

No existe en el ámbito iberoamericano otro galardón que premie el conjunto de la obra de un autor. Este premio es, por tanto, la única oportunidad que tiene el mundo de la literatura infantil y juvenil en lengua castellana y portuguesa para reconocer la trayectoria y la eminencia de quien lo amerite



Primera convocatoria 2005

En octubre de 2005 se hizo público el primer fallo del primer jurado del **Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**. De 42 candidaturas, procedentes de 10 países de Iberoamérica, el galardón se otorgó al español **Juan Farias** (nacido en Serantes, La Coruña, en 1935), “por la solidez formal y conceptual de su obra, la continuidad de su carrera, que inició en un momento de cambio en la literatura infantil y juvenil española; su compromiso con la literatura, la elección de los temas y su voluntad de estilo con economía de medios expresivos”.

En aquella ocasión resultaron finalistas la colombiana Gloria Cecilia Díaz, el mexicano Francisco Manuel Hinojosa, y la brasileña Ana María Machado.

El jurado se reunió en Toledo (España), los días 13 y 14 de octubre de 2005, y estuvo integrado por Pilar Careaga, designada por la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI); José Luis Cortés Salinas, designado por la Fundación SM; Felipe Garrido, designado por la Feria Internacional del Libro de Guadalajara (FIL); Daniel Goldin, designado por el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC); María Beatriz Medina, designada por el International Board on Books for Young People (IBBY); Elizabeth Serra, designada por la Oficina Regional de Educación para América Latina y el Caribe de la UNESCO (OREALC-UNESCO); y, como séptimo miembro del jurado, Jaime García Padrino.





Juan Farias (Serantes, La Coruña, 1935) nació y fue criado en Galicia. Con el paso de los años ha descubierto que le siguen gustando las mismas cosas: escribir, leer, contemplar las puestas de sol, desembarcar en islas desiertas, trepar a los manzanos, el queso, ladrarle a su perro y “otras emociones”. Siguen sin gustarle la retórica, el tener que obedecer porque no hay más remedio, y algunos bandazos del sentido común. Se define a sí mismo como un adulto que está en deuda con su infancia. Fue un niño feliz, pese a haber vivido en tiempos amargos; esto, gracias a que tuvo un “padre mágico”, que entre otras muchas cosas le enseñó a leer, no con rigor ni disciplina, sino jugando. Empezó a escribir desde muy pequeño, y con el tiempo esta actividad llegó a convertirse en un vicio, en una servidumbre que paradójicamente tenía un claro sabor de libertad. Leer le proporcionó un montón de amigos, así como la sensibilidad necesaria para transmitir emoción y disfrute a los niños; para dar forma a las palabras y lograr que la lectura se prolongue más allá de la última página. Juan Farias siempre quiso ser escritor; empezó por contarse a sí mismo lo que haría cuando fuese mayor y más tarde tomó el camino de los escritores errantes. Considera que cuando uno escribe, lo quiera o no, comunica experiencias, deseos, fobias, aficiones y esperanzas. Asegura que quien lee, si encuentra placer en ello, no podrá librarse de la influencia del discurso; y que quien escribe no contrae responsabilidades, “puede que haga cultura o el ridículo, eso es todo”.

La aportación de Juan Farias a la literatura infantil iberoamericana está marcada por una clara voluntad creadora, a la hora de acercar a los más jóvenes a situaciones personales con protagonistas que, en buena medida, participan de los rasgos que han marcado la propia trayectoria del autor.

Juan Farias inició su andadura literaria por el mundo más cercano a la sensibilidad infantil y juvenil con la recreación imaginaria de un pequeño pueblo español, Media Tarde, donde buscó sintetizar los valores y defectos que caracterizan al mundo actual, y recrear al mismo tiempo su nostálgico pasado. Es sin duda uno de los clásicos actuales, imprescindible para conocer y apreciar la evolución de la narrativa dedicada a la infancia y a la juventud en la España actual.

Su obra, compacta y personal, cuenta con espléndidas creaciones —desde *Años difíciles* a *Los Correidoiras*, pasando por *La sombra del maestro* y *Gallego*, o por cuentos tan impresionantes como “La cinta azul de dos palmos y pico”, que merecen ocupar un sitio privilegiado en la historia reciente de la literatura para niños y jóvenes.



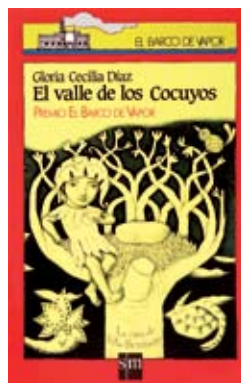
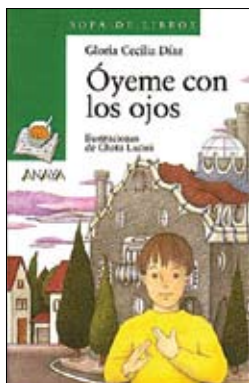
Segunda convocatoria 2006

En la segunda convocatoria del **Premio Iberoamericano SM de literatura Infantil y Juvenil**, la ganadora fue la autora colombiana **Gloria Cecilia Díaz** (Calarcá, Quindío, Colombia, 1951), por “mostrar una trayectoria sostenida, coherente y en ascenso, y por haber concretado obras valiosas en lo estético y humano”, según el fallo del jurado, que se dio a conocer en noviembre de 2006.

Los autores presentados fueron 34, provenientes de 10 países de Iberoamérica. Los finalistas fueron el brasileño Bartolomeu Campos de Queirós, así como los argentinos Laura Devetach y Gustavo Roldán. Asimismo, y teniendo en consideración el alto nivel general de las candidaturas, el jurado decidió hacer una mención especial a Lygia Bojunga y Ana María Machado, ambas brasileñas, cuya obra y trayectoria han sido reconocidas internacionalmente.

El jurado estuvo integrado por la colombiana Silvia Castrillón, en representación de IBBY; el español Jaime García Padrino, en representación de la Fundación SM; el chileno Manuel Peña Muñoz, en representación de la OREALC-UNESCO; la colombiana Beatriz Helena Robledo, en representación del CERALC, y el peruano Danilo Sánchez Lihon, en representación de la OEI. Al final de sus deliberaciones, los miembros del jurado destacaron la elevada calidad artística de la literatura infantil iberoamericana, reflejada en las obras presentadas al Premio.

Gloria Cecilia Díaz, quien reside en París, acudió a recibir el galardón a la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, México. Como consecuencia del premio, la autora realizó una gira por su tierra natal, y presidió, en la Feria del Libro Infantil de Bolonia, Italia, una mesa redonda titulada: “Qué y quién escribe para niños y jóvenes en América Latina”; además, su obra completa fue reeditada en España.





Gloria Cecilia Díaz nació en Calarcá, pequeña ciudad a los pies de los Andes colombianos.



Se enamoró de las palabras oyendo los cuentos que le contaba su abuelo, los refranes que repetía su abuela, las canciones que cantaba su madre; y sobre todo al descubrir la palabra escrita en su primer año de escuela. A los once años escribió su primer poema.

Gloria Cecilia hizo estudios de letras en Colombia, en la Universidad del Quindío, y se doctoró en la Universidad de la Sorbona, en París, Francia, con una tesis sobre narrativa infantil colombiana.

Publicó su primer libro en Barcelona, en 1982: *El secreto de la laguna*, que apareció en las cuatro lenguas oficiales de España: castellano, catalán, gallego y vasco.

En 1985 ganó el premio español El Barco de Vapor con su novela *El valle de los Cocuyos*. En 1990 se publicó su cuento *La bruja de la montaña*. En 1992, su novela *El sol de los venados* obtuvo el segundo premio del concurso El Barco de Vapor. En el año 2000 se editó su novela *Óyeme con los ojos*, y en 2002, se publicaron en Colombia su cuento "La botella azul" y su libro de poemas *El árbol que arrulla y otros poemas para niños*. Algunos de sus libros están traducidos al alemán, coreano, griego e italiano.

Fue postulada por el Museo Quimbaya, con sede en Armenia, construido por el Banco de la República, para acoger piezas del pueblo prehispánico de los quimbayas. Se ha desempeñado por más de 10 años como profesora de literatura en escuelas y universidades de Colombia, como redactora de grupos editoriales, como corresponsal de la Agencia UPI y de la cadena mexicana Radio Net; así como traductora y correctora de textos para la UNESCO, y profesora de español en liceos de París, donde actualmente reside.

Además de leer y escribir, a Gloria Cecilia le encanta la música y recorrer la Ciudad Luz de la mano de su hija.



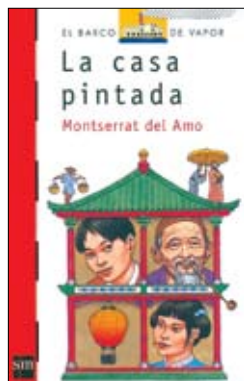
Tercera convocatoria 2007

Para elegir al ganador de la tercera convocatoria del **Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**, el jurado analizó 16 candidaturas procedentes de seis países: Brasil, Chile, España, Honduras, México y Puerto Rico.

El jurado estuvo conformado por Isis Valéria, en representación de IBBY; Ivana Siqueira, representando a la OEI; Víctor Carvajal, representante de la OREALC-UNESCO; Isadora de Norden, representando al CERLALC; Pedro Cerrillo, en representación de la Fundación SM; y María Dolores Prades, quien fungió como secretaria. Tras dos sesiones de debate, el jurado decidió elegir como finalistas al brasileño Bartolomeu Campos de Queirós y a la española **Montserrat del Amo**, quien resultó ganadora por mayoría de votos.

La autora fue galardonada por su amplísima y sólida carrera de creación literaria, dirigida al público infantil y juvenil; misma que inició en 1948 y ha sido leída por niños y jóvenes de varias generaciones; por su honestidad profesional y su compromiso permanente como escritora; por su contribución a la literatura, reconocida con importantes premios dentro y fuera de su país; por su lenguaje sencillo y expresivo, conmovedor, original, reflexivo y accesible a todos los lectores de habla hispana; así como por la creación de personajes que sienten y se emocionan más allá de un espacio y de un tiempo concretos.

El jurado también destacó la brillante trayectoria literaria de Bartolomeu Campos de Queirós, autor de más de 40 libros para el público infantil y juvenil; con una trayectoria de más de 35 años que continúa hasta la fecha, y que ha sido reconocida con importantes galardones.





Montserrat del Amo y Gili nació

en Madrid el 15 de junio de 1927. Es escritora, licenciada en Filosofía y Letras, con especialidad en Literatura Hispánica, por la Universidad Complutense. Es además cajista de imprenta y perito mercantil.

Es aficionada a la pintura y a la caligrafía artística. Practica con frecuencia la narración oral. Es una viajera incansable; de hecho, los argumentos de muchas de sus obras han surgido a partir de sus múltiples viajes.

Escribió su primera novela a los 20 años y hasta el momento ha publicado más de 70 títulos de diversos géneros: narrativa, teatro, ensayo, piezas musicales, biografías y textos de divulgación histórica. La mayor parte de su obra está dedicada a lectores infantiles y juveniles, y ha sido traducida al alemán, inglés, portugués, gallego y catalán.

Ha sido galardonada con el Premio Lazarillo (1960), el Premio Nacional de Literatura, dentro del género de Literatura Infantil y Juvenil (1978), y el Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil 2007.

En 2008, la Asociación de Amigos del Libro Infantil y Juvenil le dedicó un homenaje con exposición abierta en el Museo de La Ciudad, en Madrid, y un ciclo de conferencias sobre su obra a cargo de destacados especialistas.

Actualmente realiza numerosos actos de animación a la lectura, narración oral y encuentros con lectores de sus obras; además dicta conferencias sobre creación literaria, lectura y literatura infantil y juvenil en centros, tanto públicos como privados, de España, otros países de Europa y América.

Cuarta convocatoria 2008

En la cuarta edición del **Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**, se recibieron 22 candidaturas procedentes de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, España, México y Uruguay.

El jurado estuvo integrado por expertos internacionales en literatura infantil y juvenil, con dominio de las lenguas española y portuguesa: Karen Coeman, en representación del CERLALC; Silvia Castrillón, representante de la OEI México; Ana Luisa Tejeda, quien representó a IBBY y Silvia Molina, que acudió en representación de la OREALC-UNESCO. El jurado se reunió en octubre de 2008 en la Ciudad de México para elegir un ganador. En esta ocasión, el fallo se dio a favor del brasileño **Bartolomeu Campos de Queirós** por “la trascendencia de su obra que se manifiesta en la profundidad de los temas que trata, el respeto por el lector y los retos a los que lo enfrenta, el compromiso con el arte literario sin concesiones y el carácter poético y filosófico de su obra”.

Asimismo, el jurado decidió otorgar tres menciones, por la calidad y trascendencia de sus obras, a los autores Ivar Da Coll de Colombia, Javier Sáez Castán de España y Ema Wolf de Argentina.

Ese mismo año, como consecuencia de su nombramiento como ganador del **IV Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**, Ediciones SM México publicó dos libros del autor: *Dicen por ahí* y *Tiempo de vuelo*.





Bartolomeu Campos de Queirós, nació en 1944, en Papagayo, un pueblito de Minas Gerais, estado del centro de Brasil. Actualmente vive en Belo Horizonte, capital de dicha provincia.

Toda su formación intelectual ha sido en las áreas del arte y la educación. Tiene larga experiencia como maestro y también como funcionario público; ha ocupado numerosos cargos ligados al desarrollo de políticas públicas de educación y educación artística. Destaca su trabajo como educador en varios niveles de enseñanza, así como su contribución en importantes proyectos para la Secretaría de Educación del Estado y para el Ministerio de Educación.

Bartolomeu se estrenó en la literatura en 1974 con *O peixe e o pássaro*. De inmediato, esta obra se hizo acreedora a uno de los premios brasileños más importantes para libros infantiles: el Sello de Oro, otorgado por La Fundación de la Literatura Infantil y Juvenil, la sección brasileña de IBBY.

Ha publicado casi media centena de libros, muchos de los cuales han sido premiados y figuran entre los títulos que el gobierno brasileño envía a las bibliotecas escolares para promover el desarrollo de la lectura literaria. Varias de sus obras han sido traducidas y editadas en otros países. El título de algunos de estos libros señala el carácter hondamente plástico y sensorial que marca su obra: *Entretantos*, *Antes e depois*, *Até passarinho passa*, *Para ler em silêncio*, y *A rosa dos ventos*, por mencionar algunos.

En lo que a distinciones se refiere, Bartolomeu ha recibido los premios literarios más importantes de Brasil: el Prêmio Cidade de Belo Horizonte, el Prêmio Jabuti, de la Cámara Brasileira del Libro; el Selo de Ouro, de la Fundación Nacional del Libro Infantil y Juvenil; así como el Diploma de Honrado IBBY, de Inglaterra, y el Quatrième Octogonal, de Francia. En 2008, fue finalista del III Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil.

Varios de sus textos han sido adaptados para el teatro, entre ellos, *Ciganos*. Su obra también ha sido tema de tesis académicas en las áreas de Literatura y Psicología de varias universidades brasileñas.

En una tradición literaria para niños tan rica como la brasileña, el IV Premio Iberoamericano otorgado a Bartolomeu subraya la identidad latinoamericana de la cultura brasileña y es un llamado para que los autores, y los lectores junto con ellos, viajen del portugués al español y viceversa, ya que este ir y venir conduce a unir ambas culturas y disfrutar de la belleza de sus respectivas lenguas.

Quinta convocatoria 2009

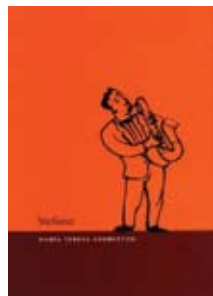
Las treinta y cinco candidaturas al **Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil**, presentadas en 2009, llegaron de 13 países: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, España, México, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela.

El Premio fue otorgado a la argentina **María Teresa Andruetto**, como reconocimiento al conjunto de su obra literaria, que abarca gran diversidad de temas y géneros literarios; y en la que se manifiestan la búsqueda de un equilibrio entre el lenguaje narrativo y poético, los diferentes planos de lectura que la autora propone y el tratamiento innovador de géneros tradicionales.

En esta ocasión, el jurado se reunió en Santiago de Chile, y estuvo conformado por los chilenos Manuel Peña Muñoz, Verónica Uribe y Daniela Schütte González, representantes del CERLALC, de IBBY, y la OREALC-UNESCO, respectivamente; por la colombiana Beatriz Helena Robledo, quien representó a la Fundación SM, y la argentina Cecilia Bajour, representante de la OEI.

Asimismo, el jurado decidió otorgar una mención especial al colombiano Evelio José Rosero Diago por la originalidad con que están construidas las voces narrativas en su obra literaria y la forma en que renueva temas frecuentes de la literatura infantil y juvenil.

María Teresa Andruetto recibió el Premio en una ceremonia efectuada el 1o. de diciembre de 2009, en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, en México. Y ese mismo año Ediciones SM México publicó su novela *Veladuras*.





María Teresa Andruetto nació el verano de 1954, en Arroyo Cabral, Córdoba, en una familia de ascendencia piamontesa. Creció en un pueblo de su provincia natal llamado Oliva. Estudió Letras en la Universidad Nacional de Córdoba. Al término de la dictadura participó en la fundación del Cedilij, un centro especializado en lectura y literatura para niños y jóvenes. Fue secretaria de redacción de la revista especializada *Piedra Libre* y miembro del consejo asesor del PROPALE (Programa Para La Lectura/Universidad Nacional de Córdoba), *consulting editor* de *The International Literary Quarterly*, miembro del consejo asesor de la editorial chilena de poesía Intemperie y de la revista de poesía *El Camarote* (Viedma/Argentina). En su país, ha participado en numerosos planes de lectura en los ámbitos municipal, provincial y nacional; así como en equipos de capacitación a docentes de todos los niveles educativos en lectura y escritura creativa. Acompañó procesos de escritura con niños, adolescentes y jóvenes en riesgo social; y de adultos en programas oficiales e instituciones privadas. Ejerció la docencia en los niveles medio y terciario. Coordinó las colecciones *Cuadernos de Piedra Libre* y *Novelas/Cuentos/Poemas/Inclasificables del Eclipse*, dirigidas al público infantil y juvenil. Ha publicado diversos títulos, entre los que destacan: *Stefano*, *Veladuras*, *El anillo encantado*, *Huellas en la arena*, *La mujer vampiro*, *El árbol de lilas*, *Agua cero* y *El incendio*.

Desde hace algunos años vive en un pequeño poblado de las Sierras Chicas, a 40 kilómetros del centro de Córdoba: un terreno grande que conserva parte de su vegetación original, y que ha convertido en pequeña granja familiar, con gallinas, ovejas, caballos y una huerta.

La literatura de María Teresa Andruetto refleja los paisajes y sonidos que habitan su vida diaria. Las imágenes que construye en sus textos nacen de sus años de descubrimiento del mundo y de su formación como persona. Su escritura está casi siempre habitada por el paisaje y la gente de la llanura donde creció. La melancolía de estos pueblos; su complejidad, ambigüedad y sufrimiento la han marcado más que cualquier otro escenario.

Muchos de sus libros han sido seleccionados por equipos y jurados oficiales en diversos países. Además, su obra ha servido de base para el trabajo creativo de otros artistas, pues a partir de sus textos se han elaborado libros objeto, cortometrajes, espectáculos poético-musicales, coreografías, espectáculos de narración oral escénica y adaptaciones teatrales.



